

Antwort 1 Februar:

"This is to acknowledge your kind letter of 28. January with enclosure for which I thank. The relief belongs to the 6th dynasty and is in the provincial style of that period. It represents according to the inscription, the high official of the Pharaoh, "the nobleman in the entourage of the King, the administrator of the Pharaoh's estate Metjetjü" and "his beloved son Ptah-sabu."

The four vertical lines contain a kind of autobiography, eulogizing the virtues of the above. This text is very interesting from the philological point of view as well as in regard of the contents.

I am attaching the transcription of the hieroglyphic text properly arranged in horizontal lines and my translation. Since the beginnings of the lines are missing, the continuity is broken.

Since the work took me more than a full day's work, I have to charge you an additional \$25. Trusting that this is agreeable to you, I am with best regards,

Sincerely yours
G.Ld.

P. S.

As to the IVth dyn. relief I intend to publish it in the Chicago "Journal of Near East Studies" or in the English JEA, and I may add now the above text provided you have no objection.